

Daniel

Cartea lui Daniel

Text extras din Interliniarul Grec - Român

Biblia ROG

Ediție digitală pentru tipar -- vizitați bibliaapostolica.ro

13/08/2026 21:12:21

CAPITOLUL 1

1:1 În anul al treilea al împărăției lui Ioaichim împăratul lui Iuda a venit Nebucadnețar împăratul Babilonului la Ierusalim, și l-a asediat.

1:2 Și a dat Domnul în mâna lui pe Ioaichim împăratul lui Iuda, și o parte din vasele Casei Domnului. Și le-a adus în pământul lui Șinear, al casei dumnezeului lui. Și vasele le-a transportat în casa tezaurului dumnezeului lui.

1:3 Și a zis împăratul lui Așpenaz arhieunucul [†] lui, să aducă din fiii captivității lui Israel, și din sămânța împărătească, și din nobili;

1:4 tineri care nu au [†] în ei vreun cusur, și frumoși la înfățișare, și capabili să înțeleagă în toată înțelepciunea, și cunoscând cunoștința, și având minte pentru înțelepciune, și care au [†] tărie în ei pentru a se ține în casă înaintea împăratului, și să li se dea învățătură în cunoștințele [†] și în limba caldeenilor.

1:5 Și le-a rânduit împăratul o porție, zi de zi, de la masa împăratului, și din vinul banchetului lui, și să-i hrănească trei ani, și după acestea, să se țină înaintea împăratului.

1:6 Și erau printre ei dintre fiii lui Iuda, Daniel, și Hanania, și Mișael, și Azaria.

1:7 Și le-a pus arhieunucul [†] nume; lui Daniel -- Belșatar, și lui Hanania -- Șadrac, și lui Mișael -- Meșac, și lui Azaria -- Abed-Nego.

1:8 Și și-a propus Daniel în inima lui ca nicidecum să nu se întineze cu masa împăratului, și cu vinul banchetului lui. Și a cerut cele de cuviință arhieunucului așa încât nicidecum să nu se întineze.

1:9 Și l-a pus Dumnezeu pe Daniel ca subiect de milă și îndurare înaintea arhieunucului.

1:10 Și a zis arhieunucul lui Daniel, Mie mi-e frică de domnul meu împăratul, cel ce rânduieste hrana voastră și băutura voastră, ca nu cumva să vadă fețele voastre posomorâte mai mult decât ale băieților care sunt deopotrivă cu voi; și să condamnați capul meu înaintea împăratului.

1:3 [†] mai marele eunuc

1:4 [†] lit: în care nu este

1:4 [†] lit: în care este

1:4 [†] lit: literele

1:7 [†] mai marele eunucilor

1:11 Și Daniel a zis către Amelsad, pe care îl pusese arhieunucul peste Daniel, și Hanania, și Mișael, și Azaria.

1:12 Încearcă acum pe slujitorii tăi zece zile; și să ni se dea din hrana semințelor pământului; și vom mânca, și apă vom bea;

1:13 și să se vadă înaintea ta chipurile [†] noastre, și chipurile băieților care mănâncă la masa împăratului; și după cum vei vedea, acționează în consecință față de slujitorii tăi.

1:14 Și i-a ascultat, și i-a încercat zece zile.

1:15 Și după sfârșitul celor zece zile, a privit chipurile lor frumoase și pline de forță în trup [†] mai presus de toți băieții care mâncau la masa împăratului.

1:16 Și a fost că Amelsad a dat la o parte cina lor și vinul lor de băut, și le-a dat hrană din semințe.

1:17 Și le-a dat Dumnezeu pricepere și înțelegere în toată erudiția și înțelepciunea. Și Daniel era priceput în orice viziune și în vise.

1:18 Și au ajuns la sfârșitul zilelor pe care le-a zis împăratul să-i aducă înăuntru la el, și i-a adus arhieunucul înaintea lui Nebucadnețar.

1:19 Și a vorbit cu ei împăratul; și nu s-a găsit dintre ei toți unii ca [†] Daniel, și Hanania, și Mișael, și Azaria; și ei s-au ținut înaintea împăratului.

1:20 Și în orice discurs de înțelepciune și înaltă-cunoștință, toate câte le-a cerut prin întrebări de la ei împăratul, i-a găsit de zece ori mai buni decât toți descântătorii, și magii, care erau în toată împărăția lui.

1:21 Și a petrecut Daniel până în anul întâi al lui Cirus împăratul.

CAPITOLUL 2

2:1 În anul al doilea al împărăției lui Nebucadnețar, a visat Nebucadnețar un vis, și s-a mișcat de la locul lui duhului lui, și somnul lui s-a îndepărtat [†] de la el.

2:2 Și a zis împăratul să fie chemați descântătorii, și magii, și vrăjitorii, și caldeenii, ca să-l încunoștințeze pe împărat despre visul lui. Și au venit și s-au ținut înaintea împăratului.

2:3 Și le-a zis împăratul, Am visat, și a fost dislocat de uimire duhul meu ca să aibă cunoștință asupra visului.

2:4 Și au vorbit caldeeni împăratului în siriacă, Împărate în veci să trăiești! Tu zi visul slujitorilor tăi, și interpretarea lui [†] și-o vom face cunoscut.

2:5 A răspuns împăratul, și a zis caldeenilor, Faptul în sine [†] de la mine s-a dus. Dacă deci nu-mi veți face cunoscut visul și interpretarea lui, la pieire veți fi dați, și casele voastre vor fi jefuite.

1:13 [†] lit: înfățișările

1:15 [†] lit: carne

1:19 [†] care să se asemene cu

2:1 [†] lit: a trecut de el; TM folosește הָיָה (H1961): a deveni

2:5 [†] subiectul, chestiunea; lit: cuvântul

2:6 Dacă însă visul și interpretarea lui mi *le* veți face cunoscut, daruri și cadouri, și cinste multă veți primi de la mine. Numai visul și interpretarea lui să mi-*l* faceți cunoscut!

2:7 Ei au răspuns a doua *oară*, și au zis, Împărate zi visul slujitorilor tăi, și interpretarea lui *ți-o* vom face cunoscut.

2:8 Și a răspuns împăratul și a zis, Cu adevărat văd eu că voi, vreme vreți să câștigați, pentru că știți că s-a îndepărtat de la mine lucrul în sine †.

2:9 Dacă deci visul nu mi-*l* veți face cunoscut, văd că o vorbă falsă și perversă ați pus la cale *s-o* ziceți înaintea mea, până când va trece vremea. Visul meu ziceți-mi-*!* Și voi cunoaște că și interpretarea lui mi-*o* veți face cunoscut.

2:10 Au răspuns din nou caldeeni înaintea împăratului, și au spus, Nu este vreun om pe uscatul *pământului*, care se poată *această* chestiune împăratului să *i-o* facă cunoscut, după cum orice împărat mare și conducător o problemă de acest fel nu a cerut unui descântător, mag *sau* caldean;

2:11 deoarece cuvântul pe care împăratul *îi* cere *e* greu, și altcineva nu este care să-*l* facă cunoscut înaintea împăratului, în afară de dumnezei, care nu † locuiesc cu nicio carne.

2:12 Atunci împăratul în mânie și urgie mare, a zis să fie dați pierii toți înțelepții Babilonului.

2:13 Și decretul a ieșit, și înțelepții erau omorâți; și căutau pe Daniel și pe prietenii lui ca să le ia viața.

2:14 Atunci Daniel a răspuns cu un sfat și o părere lui Arioc mai-marele gărzii împăratului, care ieșise să ia viața înțelepților Babilonului.

2:15 Și *l-a* întrebat, spunând, Mare-dregător al împăratului, pentru ce *motiv* a ieșit decretul acesta lipsit de cuviință din partea † împăratului? Și *i-a* făcut cunoscut problema † Arioc lui Daniel.

2:16 Și Daniel a intrat și a cerut împăratului ca timp să-*i* dea, și interpretarea visului † *el o* va face cunoscut împăratului.

2:17 Și a intrat Daniel în casa lui, și lui Hanania, și lui Mișael, și lui Azaria, prietenii lui, problema *le-a* făcut-*o* cunoscut.

2:18 Și îndurări au căutat de la Dumnezeu cerului cu privire la misterul acesta, așa încât să nu fie dați pieirii Daniel și prietenii lui *împreună* cu restul înțelepților Babilonului.

2:19 Atunci lui Daniel într-o viziune a nopții misterul *i-a* fost descoperit; și *L-a* binecuvântat pe Dumnezeu cerului Daniel.

2:20 Și a zis, Să fie Numele lui Dumnezeu binecuvântat din veac și până în veac, căci înțelepciunea și tăria ale Lui sunt.

2:21 Și El schimbă vremurile și timpurile; stabilește împărați, și-*i* schimbă; dând înțelepciune înțelepților, și înțelegere celor ce știu pricepera.

2:22 El descoperă *lucrurile* adânci și ascunse, cunoscând cele din întuneric, și lumina cu El este.

2:23 Pe Tine, Dumnezeuul părinților mei, Te celebrez cu recunoștință și laudă, pentru înțelepciunea și puterea *pe care* mi-ai dat-*o*, și mi-ai făcut cunoscut ce am cerut de la Tine; și chestiunea împăratului mi-ai făcut-*o* cunoscut.

2:24 Și Daniel a venit la Arioc pe care îl desemnase împăratul pentru a da pieirii pe înțelepții Babilonului, și *i-a* zis, Pe înțelepții Babilonului să nu-*i* dai pieirii, ci du-mă înaintea împăratului, și interpretarea împăratului *o* voi face cunoscut.

2:25 Atunci Arioc în grabă *l-a* dus pe Daniel înaintea împăratului, și *i-a* zis, Am găsit un bărbat dintre fiii captivității lui Iuda, care interpretarea împăratului *o* va face cunoscut.

2:26 Și a răspuns împăratul, și a zis lui Daniel, al cărui nume *era* Belșatar, Oare poți tu să-mi faci cunoscut visul pe care *l-am* văzut, și interpretarea lui?

2:27 Și Daniel a răspuns înaintea împăratului și a zis, Misterul pe care împăratul *îl* cere nu este *în puterea* înțelepților, a magilor, a descântătorilor, a astrologilor, să fie făcut cunoscut împăratului.

2:28 Dar este un Dumnezeu în cer descoperind misterele, și El a făcut cunoscut împăratului Nebucadnețar ce trebuie să se întâmple în ultimele zile. Visul tău, și viziunile capului tău pe patul tău, acesta † este.

2:29 Tu, Împărate, gândurile tale în patul tău s-au ridicat † spre ceea ce trebuie să se întâmple după *lucrurile* acestea. Și Cel ce descoperă misterele *ți-a* făcut cunoscut ce trebuie să se întâmple.

2:30 Și în ce mă privește, nu printr-o înțelepciune fiind în mine -- mai mare decât în toți cei vii -- misterul acesta *mi-a* fost descoperit; ci pentru ca interpretarea împăratului să fie făcut cunoscută, așa încât gândurile inimii tale să *le* cunoști.

2:31 Tu, împărate, ai văzut. Și iată, o imagine † unică mare. Imaginea aceasta mare, și înfățișarea, ei era ieșită din comun, stând înaintea feței tale; și viziunea ei era înfricoșătoare;

2:32 O imagine al cărei cap era de aur curat; mâinile și pieptul și brațele ei, din argint; pantecele și coapsele, din aramă;

2:33 pulpele din fier; picioarele, o parte anume, din fier, și o parte anume, din lut.

2:34 Te-ai uitat până când a fost tăiată o piatră din munte fără mâini, și ea a lovit imaginea peste picioarele de fier și de lut, și ele au fost fărâmițate de tot †.

2:35 Atunci au fost fărâmițate dintr-o dată lutul, fierul, arama, argintul, aurul; și au devenit ca un nor de țărână pe aria de treierat; și au fost ridicate de prea-plinul vântului, și loc nu s-a *mai* găsit pentru ele; și piatra care a lovit imaginea, a devenit un munte mare, și a umplut tot pământul.

2:36 Acesta este visul; și interpretarea lui *o* voi spune înaintea împăratului.

2:8 † subiectul, chestiunea; lit: vorba

2:11 † lit: nu sunt locuind

2:15 † lit: fața

2:15 † chestiunea

2:16 † lit: lui

2:28 † sau: aceasta; pronumele toŭró este la neutru, singular

2:29 † elevat

2:31 † o reprezentare

2:34 † în mod complet

2:37 Tu, împărate, ești împăratul împăraților, căruia Dumnezeu cerului o împărăție tare și puternică și cinstită † i-a dat.

2:38 În orice loc unde locuiesc fiii oamenilor, și animalele bestiale ale câmpului, și păsările cerului, El le-a dat în mână ta, și te-a pus domnul tuturor. Tu ești capul de aur.

2:39 Și după tine se va ridica o altă împărăție mai mică decât tine, și împărăția a treia, care este arama, care va domina peste tot pământul.

2:40 Și împărăția a patra, care va fi tare ca fierul, în felul în care fierul fărâmițează și pune la pas † toate -- așa va fărâmița și va pune la pas.

2:41 Și pentru că ai văzut picioarele și degetele, o parte anume din lut, și o parte anume din fier, o împărăție împărțită va fi; și o parte din rădăcină din fier va fi în ea, în felul în care ai văzut fierul amestecat cu lutul.

2:42 Și degetele picioarelor, o parte anume din fier, și o parte anume din lut; o parte anume a împărăției va fi tare, și din ea o parte va fi zdrobită.

2:43 Fiindcă ai văzut fierul amestecat cu lutul; contopiți vor fi în sămânța oamenilor; dar nu vor fi alipiți acesta cu celălalt, după cum fierul nu se amestecă cu lutul.

2:44 Și în zilele împăraților acestora va ridica Dumnezeu cerului o împărăție, care în veci nu va fi stricată †; și împărăția Lui unui alt popor nu va fi lăsată, dar ea va fărâmița și va măcina toate împărățiile, și aceasta se va ridica în veci.

2:45 În felul în care ai văzut că din munte a fost tăiată o piatră fără mâini, și a fărâmițat lutul, fierul, arama, argintul, aurul, Dumnezeu Cel Mare face cunoscut împăratului ce trebuie să se întâmple după lucrurile acestea. Și adevărat este visul, și fidelă † interpretarea lui.

2:46 Atunci împăratul Nebucadnețar a căzut pe fața lui, și înaintea lui Daniel s-a închinat, și ofrandă și aromă a zis să-i fie aduse ca jertfă de băutură.

2:47 Și răspunzând împăratul a zis lui Daniel, În adevăr Dumnezeu vostru, El este Dumnezeu dumnezeilor, și Domnul împăraților, și Cel ce descoperă misterele, căci ai putut să descoperi misterul acesta.

2:48 Și l-a preamărit împăratul pe Daniel, și daruri mari și multe i-a dat, și l-a pus peste ținuturile Babilonului, și conducător al marilor guvernatori †, peste toți înțelepții Babilonului.

2:49 Și Daniel a cerut de la împărat, și el a pus peste lucrările ținutului Babilonului, pe Șadrag, Meșac și Abed-Nego. Și Daniel era la curtea împăratului.

CAPITOLUL 3

3:1 Nebucadnețar împăratul a făcut o statuie † de aur.

2:37 † onorabilă

2:40 † îmblânzește, cumințește sub control

2:44 † sau: nu se va strica

2:45 † credincioasă

2:48 † satrapilor

3:1 † o imagine, la fel ca în cap. 2

Înălțimea ei -- șaizeci de coți, lățimea ei -- șase coți, și a pus-o în câmpia Dura, în ținutul Babilonului.

3:2 Și a trimis să strângă pe marii-dregători, și pe guvernatorii regionali, și pe lideri, și pe conducători, pe stăpânitori, și pe cei îmbrăcați cu puterea autorităților, și pe toți conducătorii ținuturilor, să vină la sărbătoarea consacrării statuii pe care o ridicase Nebucadnețar împăratul.

3:3 Și s-au strâns liderii, marii-dregători, guvernatorii regionali, conducătorii, stăpânitorii, cei mari, cei îmbrăcați cu puterea autorităților, și toate căpeteniile ținuturilor, la sărbătoarea consacrării statuii pe care o ridicase Nebucadnețar împăratul. Și au stat înaintea statuii pe care o ridicase Nebucadnețar.

3:4 Și crainicul a strigat cu forță, Vouă vi se vorbește! Națiuni, popoare, seminții, limbi!

3:5 În ora în care veți auzi glasul trâmbiței, și al flautului, și al harfei, și al alăutei, și al psalterionului, și orice armonie de gen de muzici -- căzând vă veți închina statuii de aur pe care a ridicat-o Nebucadnețar împăratul.

3:6 Și oricine nu va cădea să se închine, chiar în acea oră vor fi aruncați în cuptorul de foc arzător.

3:7 Și a avut loc când au auzit popoarele glasul trâmbiței, și al flautului, și al harfei, și al alăutei, și al psalterionului, și orice gen de muzici, căzând popoarele, semințiile, limbile, s-au închinat statuii de aur pe care o ridicase Nebucadnețar împăratul.

3:8 Atunci s-au apropiat niște bărbați caldeeni, și i-au acuzat pe iudei. Și răspunzând i-au zis lui Nebucadnețar împăratul.

3:9 Împărate, în veci să trăiești!

3:10 Tu împărate ai stabilit un decret, Orice om care va auzi sunetul trâmbiței și al flautului, și al harfei, și al alăutei, și al psalterionului, și simfonie de muzică și orice gen de muzici,

3:11 și nu va cădea să se închine statuii de aur, va fi aruncat în cuptorul de foc arzător.

3:12 Sunt niște bărbați iudei pe care i-ai pus peste lucrările ținutului Babilonului -- Șadrag, Meșac, Abed-Nego. Bărbații aceștia nu ascultă, împărate decretul tău, și pe dumnezeii tăi nu-i slujesc, și statuii de aur pe care ai înălțat-o nu i se închină.

3:13 Atunci Nebucadnețar cu mânie și urgie, a zis să-i aducă pe Șadrag, Meșac și Abed-Nego. Și au fost aduși înaintea împăratului.

3:14 Și a răspuns Nebucadnețar, și le-a zis, Oare cu-adevărat, Șadrag, Meșac și Abed-Nego pe dumnezeii mei nu-i slujiți, și statuii de aur pe care am ridicat-o, nu vă închinați ei?

3:15 Acum deci, va fi bine dacă veți avea grijă ca, atunci când veți auzi sunetul trâmbiței, și al flautului, și al harfei, și al alăutei și al psalterionului, și simfonie de muzică, și orice gen de muzici, căzând vă veți închina statuii pe care am făcut-o. Dacă însă nu vă veți închina, în aceea oră, veți fi aruncați în cuptorul cu foc arzător; și Cine este Dumnezeu care vă va scăpa din mâinile mele?

3:16 Și au răspuns Șadrac, Meșac și Abed-Nego, spunând împăratului Nebucadnețar, Nicio nevoie nu avem noi cu privire la lucrul acesta să-ți răspundem.

3:17 Căci este Dumnezeuul nostru în ceruri, Căruia noi *îi* slujim, în stare să ne scoată din cuptorul cel cu foc arzător. Și din mâinile tale împărate ne va scăpa.

3:18 Și dacă nu, cunoscut să-ți fie împărate, că pe dumnezeii tăi nu *îi* vom sluji, și statuii de aur pe care ai ridicat-o, nu *ne* vom închina.

3:19 Atunci Nebucadnețar s-a umplut de mânie, și înfățișarea feței lui s-a schimbat împotriva lui Șadrac, Meșac, și Abed-Nego. Și a zis să ardă cuptorul de șapte ori *mai mult*, până când la limită va arde.

3:20 Și unor bărbați tari în tărie *le-a* zis, ca legându-*i* pe Șadrac, Meșac, și Abed-Nego, să-*i* arunce în cuptorul cu foc arzător.

3:21 Atunci bărbații aceștia au fost legați cu pantalonii lor, și cu mitrele, și jambierele, și hainele lor. Și au fost aruncați în mijlocul cuptorului cu foc arzător.

3:22 Întrucât vorba împăratului devenea tot mai aprigă, atunci cuptorul a fost înflăcărat cu mult mai mult decât de șapte ori.

3:23 Și aceștia trei, Șadrac, Meșac, și Abed-Nego au căzut în mijlocul cuptorului cu foc înfocat, fiind legați fedeleș †.

3:24 Și Nebucadnețar a auzit laudele lor, și s-a mirat, și s-a ridicat în grabă, și a zis mai-marilor lui, Nu trei bărbați am aruncat noi în mijlocul focului legați fedeleș? Și ei au zis împăratului, Cu-adevărat, împărate!

3:25 Și a zis împăratul, Aici eu văd patru bărbați dezlegați și umblând în mijlocul focului, și stricăciune nu este în ei, și viziunea † Celui de al patrulea e ca a Fiului lui Dumnezeu.

3:26 Atunci s-a apropiat Nebucadnețar la ușa cuptorului cu foc arzător, și a zis, Șadrac, Meșac, și Abed-Nego, robi ai Dumnezeuului Celui Preaînalt, ieșiți și veniți! Și au ieșit Șadrac, Meșac, și Abed-Nego din mijlocul focului.

3:27 Și s-au strâns marii guvernatori, și guvernatorii regionali, și liderii, și cei puternici ai împăratului; și *i-au* văzut pe *acești* bărbați, căci nu stăpânise focul trupurile lor, și părul capului lor nu se aprinsese, și pantalonii lor nu se schimbaseră, și mirosul focului nu era asupra lor.

3:28 Și s-a închinat înaintea lor împăratul către Domnul. Și a răspuns Nebucadnețar împăratul, și a zis, Binecuvântat *să fie* Dumnezeuul lui Șadrac, Meșac, și Abed-Nego, care a trimis pe îngerul Lui, și a scăpat pe slujitorii Lui, căci ei s-au încrezut în El, și vorba împăratului au alterat-o, și și-au predat trupurile lor în foc, așa încât să nu slujească nici să nu se închine niciunui Dumnezeu în afară de Dumnezeuul lor.

3:29 Și eu proclam un decret, Orice popor, seminție, limbă, care ar zice vreo blasfemie împotriva Dumnezeuului lui Șadrac, Meșac, și Abed-Nego, la pieire va fi dat, și casele lor la jaf,

3:23 † legați cobză

3:25 † aspectul

după cum nu este alt Dumnezeu care se poate izbăvi în felul acesta.

3:30 Atunci împăratul *i-a* înălțat pe Șadrac, Meșac, și Abed-Nego, în regiunea Babilonului.

CAPITOLUL 4

4:1 Nebucadnețar împăratul, tuturor popoarelor, semințiilor, limbilor, celor ce locuiesc în orice țară -- pacea voastră să fie înmulțită!

4:2 Semnele și miracolele pe care le-a făcut cu mine Dumnezeuul Cel Preaînalt, plăcut este înaintea mea să vi le fac cunoscut.

4:3 Cât de mari *sunt* semnele Lui, și cât de pline de forță *sunt* miracolele Lui. Împărăția Lui *e* o împărăție veșnică, și autoritatea Lui din generație în generație.

4:4 Eu Nebucadnețar înfloream † în casa mea, și odrăsleam pe tronul meu.

4:5 Un vis am văzut, și m-a înfricoșat. Și m-am tulburat în patul meu, și viziunile capului meu m-au dezorientat.

4:6 Și prin mine a fost dat un decret să fie aduși înaintea mea toți înțelepții Babilonului, pentru ca interpretarea visului să mi-o facă cunoscut.

4:7 Și au intrat descântătorii, magii, astrologii, caldeenii. Și visul eu *l-am* zis înaintea lor; și interpretarea lui nu mi-au făcut-o cunoscut.

4:8 Până a venit Daniel, al cărui nume *e* Belșațar (după numele dumnezeului meu), care Duhul Dumnezeuului Sfânt în sine *îl* are. Și visul înaintea lui *l-am* zis.

4:9 Belșațar, conducător al descântătorilor, despre care cunosc că Duhul Sfânt *e-n* tine, și *cu privire la* orice mister tu nu ești fără putere -- ascultă viziunea visului meu pe care *l-am* văzut, și interpretarea lui *zi-mi-o*.

4:10 Și viziunile din capul meu în patul meu *le-am* văzut. Și iată, un copac în mijlocul pământului, și înălțimea lui *era* mare.

4:11 Mare s-a făcut copacul, și a devenit tare, și înălțimea lui a ajuns până la cer, și întinderea lui până la marginile întregului pământ.

4:12 Frunzele lui *erau* splendide, și rodul lui, mult; și hrană pentru toți *era* în el; și sub el, își întindeau cortul animalele bestiale din sălbăticiii, și în ramurile lui locuiau păsările cerului; din el se hrănea orice carne †.

4:13 Am văzut în viziunea nopții în patul meu, și iată, un veghetor și un sfânt din cer a coborât †.

4:14 Și a glăsuț cu forță, și astfel a zis, Tăiați copacul, și smulgeți ramurile lui, și scuturați frunzele lui, și risipiți roada lui; să fie împrăștiate animalele bestiale de sub el, și păsările din ramurile lui.

4:4 † lit: eram înflorind

4:12 † trup viu

4:13 † κατέβη, a coborât, pers. a 3a singular

4:15 Numai creșterea rădăcinilor lui în pământ lăsați-o; și *ferecat* în lanț de fier și de aramă, și în iarba fragedă de afară, și în roua cerului va zace, și *împreună* cu animalele bestiale va fi partea lui în iarba pământului.

4:16 Inima lui, din cea a oamenilor va fi schimbată, și o inimă de animal bestial îi va fi dată; și șapte vremuri se vor schimba peste el.

4:17 Prin interpretarea veghetorului *e* cuvântul, și graiul sfinților *e* întrebarea; ca să cunoască cei vii că Domnul este Cel Preaînalt al împărăției oamenilor, și oricui va vrea o va da, și nimicul *†* oamenilor *il* va ridica El peste ea.

4:18 Acest vis *l*-am văzut eu împăratul Nebucadnețar, și tu Belșatar, interpretarea *lui* zi+-*mi-o*! Căci toți înțelepți împărăției mele nu pot interpreta lui să mi-o indice; tu însă, Daniel, poți, căci Duhul Sfânt a lui Dumnezeu *e* în tine.

4:19 Atunci Daniel, al cărui nume e Belșatar, a rămas mut timp de-o oră, și gândurile lui îl tulburau profund. Și a răspuns împăratul, și a zis, Belșatar, visul și interpretarea să nu te înspăimânte. Belșatar a răspuns și a zis, Doamne, să fie visul pentru cei ce te urăsc, și interpretarea lui, pentru vrăjmașii tăi.

4:20 Copacul pe care *l*-ai văzut, care s-a mărit, și s-a întărit, a cărui înălțime a ajuns până la cer, și întinderea lui în tot pământul,

4:21 și frunzele lui înfloreau, și rodul lui era abundent, și hrană tuturor *era* din el, sub el locuiau animalele bestiale din sălbăticiii, și în ramurile lui își întindeau cortul păsările cerului --

4:22 Tu ești împărate. Căci ai devenit mare și te-ai întărit, și măreția ta a fost mărită, și a ajuns până la cer, și dominația ta până la marginile pământului.

4:23 Și faptul că a văzut împăratul un veghetor și un sfânt coborând din cer, și a zis, Smulgeți copacul, și stricați-l; doar creșterea rădăcinilor lui în pământ lăsați-o. Și în lanț de fier și de aramă; și în iarba fragedă de afară, și în roua cerului să înnopteze; și cu animalele bestiale ale sălbăticiilor va fi partea lui, până când șapte vremuri se vor schimba peste el.

4:24 Aceasta *e* interpretarea lui, împărate, și interpretarea Celui Preaînalt este, care vine asupra domnului meu împăratul.

4:25 Și tu vei fi izgonit dintre oameni; și cu animalele bestiale ale sălbăticiilor va fi locuința ta; și cu iarbă ca pe boi te vor hrăni, și în roua cerului vei înnopta; și șapte vremuri se vor schimba peste tine, până când vei cunoaște că domnește Cel Preaînalt peste împărăția oamenilor, și *că* oricui găsește El de cuviință o va da.

4:26 Și pentru că au zis, Lăsați creșterea rădăcinilor copacului în pământ, împărăția ta îți va rămâne, până când vei recunoaște autoritatea cerească.

4:27 De aceea, împărate, sfatul meu să-ți fie plăcut, și păcatele tale prin milostenii răscumpără-le, și nedreptățile tale prin în-

durări *față de* săraci *†*. Poate că va fi îndelung-răbdător Cerul cu greșelile tale.

4:28 Toate acestea au venit peste Nebucadnețar împăratul.

4:29 După douăsprezece luni, fiind pe templul împărăției lui în Babilon, umblând,

4:30 a răspuns împăratul, și a zis, Nu este acesta Babilonul cel mare, pe care eu *l*-am zidit pentru a fi casă a împărăției, prin puterea tăriei mele, spre cinstea slavei mele?

4:31 Pe când cuvântul în gura împăratului era, un glas din cer a venit, Ție ți se vorbește, Nebucadnețar împărate, împărăția ta s-a dus de la tine.

4:32 Și dintre oameni te vor izgoni, și cu animalele bestiale ale sălbăticiilor va fi locuința ta, și cu iarbă ca pe boi te vor hrăni, și șapte vremuri se vor schimba peste tine, până când vei cunoaște că domnește Cel Preaînalt peste împărăția oamenilor, și *ca* oricui găsește El de cuviință o dă.

4:33 În acea oră cuvântul s-a împlinit pe deplin față de Nebucadnețar, și dintre oameni a fost izgonit, și iarbă precum un bou a mâncat, și în roua cerului trupul lui a fost înmuiat, până când părul lui precum al leilor s-a mărit, și unghiile lui ca ale păsărilor.

4:34 Și după sfârșitul zilelor, eu Nebucadnețar, ochii mei spre cer *i*-am ridicat, și mințile mele în mine s-au întors, și pe Cel Preaînalt *L*-am binecuvântat, și pe Cel ce trăiește în veci *L*-am lăudat și slăvit. Căci autoritatea Lui *e* o autoritate veșnică, și împărăția Lui din generație în generație.

4:35 Și toți cei ce locuiesc pe pământ ca nimica sunt considerați, și după voia Lui El face în Oștirea Cerului, și printre cei ce locuiesc pe pământ. Și nu este cine să acționeze împotriva mâinii Lui, și să-*I* spună, Ce faci?

4:36 În acea vreme mințile mi s-au întors la mine, și la cinstea împărăției mele am revenit, și înfățișarea mea s-a întors la mine, și stăpânitorii mei, și mai-marii mei m-au căutat; și peste împărăția mea am fost întărit, și măreție mai mare mi-a fost adăugată.

4:37 Acum deci, eu Nebucadnețar laud și măresc și slăvesc pe Împăratul Cerului, căci toate lucrările Lui *sunt* adevărate, și cărările Lui, corecte, și toți cei ce umblă în mândrie El poate să-*i* smerească.

CAPITOLUL 5

5:1 Belșatar împăratul a făcut un ospăț mare, pentru bărbații lui mai-mari -- o mie; și înaintea celor o mie *era* vin.

5:2 Și când, Belșatar a zis (pe când gusta vinul) să aducă vasele, cele de aur și cele de argint pe care le scosese Nebucadnețar tatăl lui din templul din Ierusalim. Și să bea din ele -- împăratul, și mai-marii lui, și concubinele lui, și soțiile lui.

5:3 Și au adus vasele cele de aur și cele de argint care fuseseră scosese din templul lui Dumnezeu cel din Ierusalim. Și au

4:17 *†* ce e socotit ca nimic

4:27 *†* prin îndurări săracilor

băut din ele -- împăratul, și mai-marii lui, și concubinele lui, și soțiile lui.

5:4 Au băut vin, și au lăudat pe dumnezeii de aur †, și argint †, și aramă †, și fier †, și lemn †, și pietre.

5:5 Și în acea oră au ieșit degetele mâinii unui om, și au scris înaintea lămpii pe tenciuiala zidului casei împăratului. Și împăratul a văzut falangele mâinii scriind.

5:6 Atunci a împăratului înfățișare s-a schimbat, și gândurile lui l-au tulburat profund, și legăturile răunchiului lui s-au desfăcut, și genunchii lui s-au lovit unul de altul.

5:7 Și a strigat împăratul cu forță, ca să fie aduși magii, și caldeenii, și astrologii. Și a zis înțelepților Babilonului, Oricine va citi scrierea aceasta, și interpretarea ei mi-o va face cunoscut, cu purpură va fi îmbrăcat, și lănțișorul de aur la gâtul lui va fi pus, și al treilea în împărăția mea va fi în rang.

5:8 Și au intrat toți înțelepții împăratului, și nu au putut scrierea s-o citească, nici interpretarea s-o face cunoscut împăratului.

5:9 Și împăratul Belșatar a fost tulburat, și înfățișarea lui s-a schimbat în persoana lui, și mai-marii lui au fost tulburați profund.

5:10 Și împărăteasa a intrat în casa ospățului; și a răspuns împărăteasa, și a zis, Împărate, în veci să trăiești! Să nu te tulbure gândurile tale, și înfățișarea ta să nu se schimbe.

5:11 Este un bărbat în împărăția ta în care Duhul Sfânt al lui Dumnezeu este; și în zilele tatălui tău, veghere †, și înțelegere, și înțelepciune ca înțelepciunea lui Dumnezeu, a fost găsit în el; și împăratul Nebucadnețar tatăl tău, conducător al descântătorilor, magilor, cadenilor și astrologilor l-a pus.

5:12 Căci un duh excepțional este în el, și cunoștință, și înțelegerea interpretării viselor, și darul prezentării prin cuvânt a lucrurilor il posedă, și dezlegarea celor ce sunt legate -- e Daniel, și împăratul i-a pus numele Belșatar. Acum deci să fie chemat, și interpretarea scrierii †, el ți-o va face cunoscut.

5:13 Atunci Daniel a fost adus înaintea împăratului. Și a zis împăratul lui Daniel, Tu ești Daniel, acela dintre fiii captivității Iudeii, pe care l-a adus împăratul tatăl meu?

5:14 Am auzit despre tine că Duhul lui Dumnezeu este în tine, și veghere †, și înțelegere, și înțelepciune excepțională se găsește în tine.

5:15 Și acum, au intrat înaintea mea înțelepții, magii, astrologii, ca scrierea aceasta să o citească, și interpretarea să mi-o facă cunoscut; dar nu au putut să mi-o facă cunoscut.

5:16 Și eu am auzit despre tine, că tu poți judecățile să le interpretezi; acum deci, dacă vei putea scrierea aceasta s-o

citești, și interpretarea ei să mi-o faci cunoscut, cu purpură vei fi îmbrăcat, și lănțișorul de aur va fi pus la gâtul tău, și al treilea în împărăția mea vei fi în rang.

5:17 Atunci a răspuns Daniel, și a zis înaintea împăratului, Darurile tale, ale tale să fie, și cadourile casei tale, altuia dă-le. Eu însă scrierea o voi citi împăratului, și interpretarea ei ți-o voi face cunoscut.

5:18 Împărate, Dumnezeul Cel Preaînalt împărăția, și măreția, și cinstea, și gloria, le-a dat lui Nebucadnețar tatăl tău.

5:19 Și datorită măreției pe care i-o dăduse, toate popoarele, semințiile, limbile, † tremurau și se temeau în fața lui. Pe acela pe care el dorea, îl omoara, și pe acela pe care el dorea, îl bătea, și pe acela pe care el dorea, îl ridica, și pe acela pe care el dorea îl smerea.

5:20 Și când s-a înălțat inima lui, și duhul lui s-a întărit ca să se îngâmfe, a fost aruncat jos de pe tronul împărăției, și cinstea a fost luată de la el.

5:21 Și dintre oameni a fost izgonit, și inima lui cu fiarele sălbătice a fost dată să fie, și cu măgarii sălbatici cu care el a locuit. Și cu iarbă, ca un bou, a fost hrănit el, și de roua cerului trupul lui a fost înmuiat, până când a cunoscut că domnește Dumnezeul Cel Preaînalt peste împărăția oamenilor, și cui găsește El de cuviință o dă.

5:22 Și tu fiul lui, Belșatar, nu ți-ai smerit inima ta în fața lui Dumnezeu, despre care toate aceste lucruri ai avut cunoștință.

5:23 Și împotriva Domnului Dumnezeului cerului te-ai semețit, și vasele Casei Lui le-ai adus înaintea ta, și tu, și mai-marii tăi, și concubinele tale, și soțiile tale, vin ați băut în ele, și dumnezeilor de aur, și de argint, și de aramă, și de fier, și de lemn, și de pietre -- dumnezei care nu văd și care nu aud, și care nu cunosc, i-ați lăudat; și pe Dumnezeu Care duhul tău e în mâna Lui, și toate căile tale -- pe El nu L-ai slăvit.

5:24 De aceea, din fața Lui a fost trimisă o încheietură de mână, și scrierea aceasta a afișat-o †.

5:25 Și aceasta este scrierea afișată -- Mene, Techel, Fares.

5:26 Aceasta este interpretarea acestei vorbiri, Mene -- Dumnezeu a măsurat împărăția ta, și a terminat-o.

5:27 Techel -- s-a pus în balanță, și s-a găsit lipsă.

5:28 Feres -- a fost împărțită împărăția ta, și a fost dată mezilor și perșilor.

5:29 Și Belșatar a zis, și l-au îmbrăcat pe Daniel cu purpură, și lănțișorul de aur l-au pus la gâtul lui, și au proclamat despre el că el va fi conducătorul al treilea în împărăție.

5:30 Și în aceeași noapte a fost omorât Belșatar împăratul caldeenilor.

5:31 Și Darius Medul a luat împărăția, fiind el de șaiszeci și doi de ani.

5:19 † lit: erau tremurând

5:24 † a înșiruit-o

5:4 † plural: aururi; din felurite sorturi de aur

5:4 † plural: arginturi; felurite sorturi de argint

5:4 † plural: arămuri; felurite sorturi de aramă

5:4 † plural: fierturi; felurite sorturi de fier

5:4 † plural: lemne; esențe de lemn

5:11 † clarviziune

5:12 † ei

5:14 † vigilență

CAPITOLUL 6

6:1 Și a fost plăcut înaintea lui Darius, să pună peste împărăție mari guvernatori o sută douăzeci, ca să fie aceștia în întreaga lui împărăție.

6:2 Și peste ei trei miniștrii, fiind Daniel unul din ei, ca să le dea marii-guvernatori socoteală, așa încât împăratul să nu fie tulburat.

6:3 Și Daniel era peste ei, căci un duh excepțional era în el, și împăratul l-a pus peste întreaga lui împărăție.

6:4 Și miniștrii și marii guvernatori căutau un pretext pentru a găsi *ceva* împotriva lui Daniel; și orice pretext, și delict, și greșeală nu au găsit împotriva lui, căci *Daniel* era credincios.

6:5 Și au zis miniștrii, Nu vom găsi împotriva lui Daniel un pretext, afară numai de legile Dumnezeului lui.

6:6 Atunci miniștrii, și marii guvernatori au stat înaintea împăratului; și i-au zis, Împărate Darius, în veci să trăiești!

6:7 S-au sfătuit toți cei ce sunt peste împărăția ta -- guvernatorii regionali, și marii guvernatori, marii-dregători, și liderii, pentru a stabili o poziție împărătească, și pentru a întări o interdicție, așa încât oricine va adresa o cerere către orice Dumnezeu sau om, timp de treizeci de zile, în afară de *a o adresa* ție, împărate, să fie aruncat în puțul gropii cu lei.

6:8 Acum deci, împărate stabilește interdicția, și arată înscrisul, ca să nu fie schimbat decretul perșilor și mezilor.

6:9 Atunci împăratul Darius a poruncit să fie scris decretul.

6:10 Și Daniel, când a cunoscut că fusese poruncit + decretul, a mers în casa lui, și ferestrele erau deschise de el în camera lui de sus înspre + Ierusalim. Și în trei perioade de timp din zi era aplecat pe genunchii lui, și se ruga, și aducea laude cu recunoștință înaintea Dumnezeului lui, și era și făcea ca mai înainte.

6:11 Atunci bărbații aceia au pândit, și l-au găsit pe Daniel făcând cerere și împlorând pe Dumnezeul lui.

6:12 Și apropiindu-se, au spus împăratului, Împărate, nu o interdicție ai poruncit, așa încât orice om care va cere de la orice dumnezeu sau om o cerere timp de treizeci de zile, în afară de *a o adresa* ție, împărate, să fie aruncat în puțul gropii cu lei? Și a zis împăratul, Adevărat *este* cuvântul *acesta*, și decretul mezilor și perșilor nu poate să fie desfăcut.

6:13 Atunci ei au răspuns, și au vorbit înaintea împăratului, Daniel cel dintre fiii captivității lui Iuda, nu s-a supus decretului tău; și în trei perioade de timp din zi, cere de la Dumnezeu lui cererile lui.

6:14 Atunci împăratul, cum a auzit vorba, mult s-a întristat pentru el; și cu privire la Daniel, s-a străduit să-l scape, și până seara s-a străduit el să-l scape.

6:15 Atunci bărbații aceia au zis împăratului, Cunoști Împărate, că decretul mezilor și perșilor, și orice interdicție și poziție pe care împăratul a stabilit-o, nu trebuie să fie stricate.

6:10 † emis

6:10 † vizavi de

6:16 Atunci împăratul a zis, și l-au dus pe Daniel, și l-au aruncat în puțul gropii leilor. Și a zis împăratul lui Daniel, Dumnezeul tău, pe Care tu *Îl* slujești în mod continuu, El te va scăpa.

6:17 Și au adus o piatră, și au pus-o peste gura de la puțul gropii, și a sigilat-o împăratul cu inelului lui, și cu inelele mai marilor lui; așa încât să nu fie schimbat lucrul care fusese făcut cu *privire la* Daniel.

6:18 Și a mers împăratul în casa lui, și a mers să doarmă fără să cineze; și mâncare nu i-a fost adusă; și somnul s-a îndepărtat de el.

6:19 Atunci împăratul s-a sculat dis-de-dimineață pe când se lumina †; și în grabă a venit la puțul gropii cu lei.

6:20 Și pe când se apropia el de puțul gropii lui Daniel, a strigat cu voce tare, Daniel, rob al Dumnezeului celui viu, Dumnezeul tău pe Care tu *Îl* servești în mod continuu, † a putut El să te scape din gura leilor?

6:21 Și a zis Daniel împăratului, Împărate în veci să trăiești!

6:22 Dumnezeul meu a trimis pe îngerul Lui, și a legat † gurile leilor, și nu m-au distrus; căci chiar înaintea Lui dreptatea a fost găsită în mine; și nici înaintea ta împărate, greșeală nu am înfăptuit.

6:23 Atunci împăratul mult s-a bucurat pentru el, și a zis ca Daniel să fie scos din puțul gropii; și au scos pe Daniel din puțul gropii; și nicio vătămare nu a fost găsită în el, căci se încrezuse în Dumnezeul lui.

6:24 Și a zis împăratul, și au adus pe bărbații care *il* acuzau pe Daniel, și în puțul gropii cu lei i-au aruncat, și pe fiii lor, și pe femeile lor; și nu au ajuns până la fundul puțului, înainte ca să-i înhațe leii, și toate oasele lor *le-au* dezintegrat.

6:25 Atunci Darius împăratul a scris tuturor popoarelor, semințiilor, limbilor, celor ce trăiau în tot pământul -- Pacea voastră să fie înmulțită!

6:26 Din partea † mea a fost emis un decret pentru ca în orice loc de sub stăpânirea împărăției mele, să fie cutremur și frică în fața Dumnezeului lui Daniel. Căci El este Dumnezeul Cel Viu, și Cel ce dănuiește în veci, și Împărăția Lui nu va fi stricată †, și domnia Lui *va fi* până la sfârșit.

6:27 El susține și izbăvește, și El face semne și minuni în cer și pe pământ, El Care *l-a* izbăvit pe Daniel din gura leilor.

6:28 Și Daniel a prosperat în timpul împărăției lui Darius, și în timpul împărăției lui Cyrus persanul.

CAPITOLUL 7

7:1 În cel dintâi an al lui Belșatar, împăratul caldeenilor, Daniel a văzut un vis, și viziunile capului lui în patul lui; și visul lui *l-a* scris, și raportul † cuvintelor *le-a* zis.

6:19 † lit: pe când venea lumina

6:20 † lit l: a fost putând

6:22 † a pus botniță, a obstrucționat

6:26 † lit: fața

6:26 † sau: nu se va strica

7:1 † darea de seamă, suma

7:2 Eu Daniel am văzut în viziunea mea nocturnă. Și iată, cele patru vânturi ale cerului s-au precipitat lovind în marea cea mare.

7:3 Și patru animale bestiale mari s-au ridicat din mare, diferite unele față de celelalte.

7:4 Cel dintâi *era* ca o leoaică, și aripile ei de vultur. M-am uitat până când au fost smulse aripile ei, și a fost ridicată de pe pământ, și pe picioare de om a stat, și o inimă de om i-a fost dată.

7:5 Și iată, animalul bestial al doilea asemenea unei ursoaice, și într-o rână stătea, și trei coaste *erau* în gura ei, între dinții ei. Și așa i s-a spus, Ridică-te, mănâncă carne multă.

7:6 După aceasta m-am uitat, și iată, un alt animal bestial asemenea unei pantere, și ea *avea* patru aripi de pasăre deasupra ei, și patru capete avea animalul bestial, și autoritate i-a fost dată ei.

7:7 După aceea m-am uitat, și iată, animalul bestial al patrulea, înfricoșător și uimitor și extraordinar de tare, și dinții lui *erau* de fier, mari, mâncând și dezintegrând †, și rămășițele cu picioarele lui *le* călca cu insistență zdrobind. Și el *era* extraordinar de diferit de toate animalele bestiale cele de dinaintea lui. Și zece coarne *avea* el.

7:8 Și am fost atent la coarnele lui, și iată, un alt corn mic s-a ridicat în mijlocul lor, și trei coarne de dinaintea lui au fost smulse din fruntea lui. Și iată, ochii ca ochii de om erau în cornul acesta, și o gură vorbind lucruri mari.

7:9 M-am uitat până când tronuri au fost puse, și Cel Străvechi de Zile a șezut. Și haina Lui *era* ca zăpada albă. Și părul capului Lui ca lâna curată. Tronul Lui, o flacără de foc, roțile lui, un foc improșcând văpaie.

7:10 Un râu de foc curgea ieșind dinaintea Lui; o mie de mii Îl slujeau, și miriade de miriade stăteau în preajmă înaintea Lui. Un scaun de judecată a fost așezat, și cărți au fost deschise.

7:11 M-am uitat atunci din cauza glasului cuvintelor mari pe care cornul acela *le* vorbea, până când a fost ucis animalul bestial, și nimicit, și trupul lui a fost dat în focul arzător.

7:12 Și celorlalte animale bestiale *le*-a fost ridicată stăpânirea, și o lungime de viață *le*-a fost dată până la un timp și o vreme.

7:13 Am văzut în viziunea † nopții, și iată, cu norii cerului, și Unul ca un Fiu al Omului venea †. Și până la Cel Străvechi de Zile a ajuns primul *înaintând*, și înaintea Lui a fost adus.

7:14 Și Lui i-a fost dată conducerea, și onoarea, și Împărăția, și toate popoarele, neamurile, și limbile Îi vor sluji ca robi. Autoritatea Lui, *e* o Autoritate Veșnică, care nu va trece, și Împărăția Lui nu va fi strică †.

7:15 S-a cutremurat duhul meu -- eu Daniel -- în lăuntru meu, și viziunile capului meu m-au dezorientat.

7:16 Și m-am apropiat de unul din cei ce stăteau, și toată precizia am căutat-o de la el ca să aflu † cu privire la toate lucrurile acestea; și el mi-a zis toată precizia; și interpretarea cuvintelor mi-a făcut-o cunoscut.

7:17 Acestea, animalele bestiale cele mari cele patru -- patru împărății se vor ridica pe pământ,

7:18 care vor fi date la o parte. Și își vor lua împărăția sfinții Celui Preaînalt; și o vor stăpâni până-n veac, și până-n veacul vecilor.

7:19 Și am văzut în toată exactitatea despre animalul bestial al patrulea, care era diferit de oricare animal bestial, înfricoșător în mod excepțional, dinții lui -- din fier, și ghearele lui -- din aramă; devorând și măcinând; și resturile cu picioarele lui *le* călca cu insistență zdrobind.

7:20 Și despre coarnele lui, cele zece, cele de pe capul lui, și *cornul* celălalt care s-a ridicat, și a scuturat pe primele trei, cornul acela în care *erau* niște ochi și o gură vorbind *lucruri* mari, și înfățișarea lui *era* mai mare decât celelalte.

7:21 M-am uitat, și cornul acela a făcut război cu cei sfinți, și a avut biruință asupra lor,

7:22 până când a venit Cel Străvechi de Zile, și a făcut † judecată sfinților Celui Preaînalt. Și vremea a venit, și împărăția au stăpânit-o † sfinții.

7:23 Și a zis, Animalul bestial al patrulea, împărăția a patra va fi pe pământ, care va fi superioară tuturor împărățiilor, și va devora tot pământul, și îl va călca în picioare și tăia *în bucăți*.

7:24 Și cele zece coarne ale lui -- zece împărați se vor ridica. Și după ei, se va ridica un altul care va fi superior tuturor celor dintâi, și trei împărați va împila,

7:25 și cuvinte împotriva Celui Preaînalt va vorbi, și pe sfinții Celui Preaînalt *îi* va rătăci, și se va gândi să schimbe vremurile și legea. Și va fi acordat în mâna lui până la o vreme, și vremuri și jumătate de vreme.

7:26 Și scaunul de judecată se va așeza, și stăpânirea *o* vor strămuta pentru a *o* face să dispară, și pentru a *o* face să piară până la sfârșit.

7:27 Și împărăția, și autoritatea, și măreția împăraților de sub tot cerul, a fost dată sfinților Celui Preaînalt. Și împărăția Lui -- împărăție veșnică, și toate stăpânirile Îi vor sluji ca robi și *-L* vor asculta.

7:28 Până aici -- capătul chestiunii †. Eu Daniel, în mult gândurile mele m-au dezorientat, și înfățișarea mea s-a schimbat asupra mea, și subiectul † în inima mea *l*-am păstrat.

CAPITOLUL 8

8:1 În anul al treilea al împărăției lui Belșațar împăratul, o viziune s-a arătat către mine -- eu Daniel -- după cea care mi se arătase la început.

7:7 † măcinând

7:13 † sau: într-o viziune a

7:13 † lit: era venind

7:14 † sau: nu se va strica

7:16 † să învăț

7:22 † lit: a dat

7:22 † lit: au ținut-o

7:28 † lit: cuvântului

7:28 † lit: vorba, discursul

8:2 Și eram în Susa în palatul care este în regiunea Elamului; și am văzut într-o viziune, și eram la râul Ulai.

8:3 Și mi-am ridicat ochii mei, și am privit; și iată un berbec stătea înaintea râului Ulai; și el avea coarne; și coarnele erau înalte; și unul era mai înalt decât celălalt, și cel mai înalt s-a ridicat până la capăt.

8:4 Și am văzut berbecul împungând către mare †, și către crivă† †, și către austru †; și toate animalele bestiale nu rezistau înaintea lui, și nu era nicio scăpare din mâna lui; și el a făcut după voia lui, și s-a preamărit.

8:5 Și eu † înțelegem. Și iată, un țap al caprelor, a venit de la băltăre† † pe fața întregului pământ, și nu † atingea pământul. Și țapul avea un corn care se vedea între ochii lui.

8:6 Și a venit la berbec, cel ce avea coarnele, pe care l-am văzut ținându-se înaintea râului Ulai, și a alergat împotriva lui în stărnirea forței lui.

8:7 Și l-am văzut ieșind înaintea berbecului, și s-a mâniat cu furie împotriva lui, și a lovit berbecul, și i-a zdrobit ambele lui coarne; și nu era forță în berbec ca să reziste înaintea lui; și l-a aruncat la pământ, și l-a călcat în picioare, și nu a fost cine să scape berbecul din mâna lui.

8:8 Și țapul caprelor s-a mărit până a devenit foarte mare. Și fiind în plinătatea forței lui, s-au sfârâmat coarnele lui cele mari, și s-au ridicat alte patru coarne dedesubtul lui, înspre cele patru vânturi ale cerului.

8:9 Și din unul dintre coarne †, a ieșit un corn tare, și s-a mărit în mod excepțional spre austru †, și spre răsărit †, și spre apus †.

8:10 Și s-a mărit până la Oștirea Cerului; și a căzut pe pământ o parte din Oștirea Cerului, și din stele, și le-a călcat în picioare.

8:11 Și până la comandantul † suprem s-a mărit, și prin el jertfa a fost tulburată, și locul sfânt pustiit.

8:12 Și a fost dat ca jertfă pentru păcat, și aruncată a fost jos în țărână dreptate; și a acționat și a prosperat.

8:13 Și am auzit pe unul din sfinți vorbind. Și a zis un sfânt lui Felmon †, cel care vorbea, Până când viziunea va dura, jerfa ce-i oprită, și păcatul pustiirii care-i acordat, și locul sfânt, și oștirea se va călca în picioare?

8:14 Și i-a zis, Până seara și dimineața -- zile două mii trei sute, și va fi curățat locul sfânt.

8:4 † vest

8:4 † nord

8:4 † sud

8:5 † lit: eram înțelegând

8:5 † sud-vest

8:5 † lit: era atingând

8:9 † lit: din ele

8:9 † sud

8:9 † est

8:9 † vest

8:11 † comandant militar, general

8:13 † aici Septuaginta nu traduce, ci transliterează termenul ebraic פלמוני (H6422) care se pronunță 'felmon', și care înseamnă 'unul anume, cineva anume'

8:15 Și a avut loc pe când observam † eu -- eu Daniel -- viziunea, și căutam înțelegere. Și iată, a stat înaintea mea ca înfățișarea unui bărbat.

8:16 Și am auzit glasul bărbatului în mijlocul râului Ulai. Și el a chemat, și a zis, Gabriel dă înțelegere acestuia asupra viziunii.

8:17 Și el a venit și a stat lângă locul meu. Și pe când venea el, m-am înspăimântat, și am căzut pe fața mea. Și el a zis către mine, Înțelege, fiu al omului, căci până la vremea sfârșitului e viziunea.

8:18 Și pe când vorbea el cu mine, am căzut pe fața mea pe pământ. Și el m-a atins, și m-a ridicat pe picioare.

8:19 Și a zis, Iată, eu îți fac cunoscut ție lucrurile care vor fi la sfârșiturile † urgiei, căci sunt încă pentru vremea de la urmă.

8:20 Berbecul pe care l-ai văzut, cel având coarnele, e împăratul mezilor și al perșilor.

8:21 Și țapul caprelor e împăratul grecilor, și cornul cel mare care era între ochii lui, el este împăratul cel dintâi.

8:22 Și cel sfârâmat, din care au crescut patru coarne dedesubt -- patru împărați din națiunea lui se vor ridica, și nu prin forța lui.

8:23 Și la sfârșiturile împărăției lor, când vor atinge plinul de păcate, se va ridica un împărat nerușinat la față, și priceput în uneltiri †.

8:24 Și s-a întărit forța lui, și nu prin forța lui, și în mod minunat va corupe, și va prospera, și va acționa, și va corupe pe cei tari, și pe poporul sfânt.

8:25 Și jugul colierului lui va prospera, înșelăciunea † în mâna lui va fi, și în inima lui se va îngâmfa, și prin înșelăciune îi va corupe pe mulți, și pe pieirea multora se va afirma, și ca pe niște ouă în mână va zdrobi.

8:26 Și viziunea serii și a dimineții, cea care s-a spus -- adevărată este. Și tu să pecetluiești viziunea, căci e pentru zile multe.

8:27 Și eu Daniel am zăcut în pat, și am fost foarte slăbit câteva zile. Și m-am sculat, și am înfăptuit lucrările împăratului; și mă miram de viziune; și nu era nimeni care s-o înțeleagă.

CAPITOLUL 9

9:1 În întâiul an al lui Darius fiul lui Asureus, din sămânța mezilor, care a împărțit peste împărăția caldeenilor,

9:2 în anul întâi al împărăției lui, eu Daniel am înțeles din cărți numărul anilor despre care a fost cuvântul Domnului către Ieremia profetul, pentru împlinirea pustiirii Ierusalimului -- șaptezeci de ani.

8:15 † vedeam, înțelegem

8:19 † extremitățile; sau: lucrurile ce vor fi la escatologiile mănecii

8:23 † sau: în ghicitori, în enigme

8:25 † viclenia

9:3 Și *mi-am* întors † fața mea către Domnul Dumnezeu, pentru a-L căuta cu rugăciune și implorare, prin post, și sac, și cenușă.

9:4 Și m-am rugat către Domnul Dumnezeul meu, și L-am lăudat cu recunoștință, și am zis, Doamne Dumnezeule mare și minunat, care păzești legământul Tău, și mila Ta față de cei ce Te iubesc, și față de cei ce păzesc poruncile Tale;

9:5 noi am păcătuit, am făcut rele, am fost lipsiți de evlavie, și ne-am despărțit, și ne-am abătut de la poruncile Tale, și de la judecățile Tale.

9:6 Și nu am ascultat de robii Tăi profeții, cei care vorbeau în Numele Tău către împărații noștri, și către conducătorii noștri, și părinții noștri, și către tot poporul din țară.

9:7 A Ta Doamne e dreptatea, și a noastră e rușinea feței, așa cum e în ziua aceasta; a bărbaților lui Iuda, și a celor ce locuiesc la Ierusalim, și a întregului Israel, a celor de aproape, și a celor ce *sunt* departe pe tot pământul, pe care i-ai împrăștiat acolo, datorită abjurării lor prin care s-au lepădat de Tine Doamne.

9:8 A noastră e rușinea feței, și a împăraților noștri, și a conducătorilor noștri, și a părinților noștri, cei care au păcătuit împotriva Ta.

9:9 Ale Domnului Dumnezeu nostru *sunt* îndurările și ișpășirile, fiindcă noi ne-am despărțit de Domnul.

9:10 și nu am ascultat de glasul Domnului Dumnezeului nostru, ca să umblăm în legile Lui, cele pe care le-a dat înaintea feței noastre prin mâinile robilor Lui profeții,

9:11 Și tot Israel a încălcat legea Ta, și s-a abătut ca să nu asculte glasul Tău, și au venit peste noi blestemul, și jurământul acela care a fost scris în legea lui Moise, robul lui Dumnezeu, căci am păcătuit împotriva Lui.

9:12 Și El a întărit cuvintele Lui pe care le-a vorbit împotriva noastră, și împotriva judecătorilor noștri, cei ce ne judecau; să aducă asupra noastră rele mari, așa cum nu au *mai* avut loc sub întreg cerul, ca acelea care au avut loc în Ierusalim.

9:13 Și după cum a fost scris în legea lui Moise, toate relele acestea au venit peste noi; și noi nu am implorat Fața Domnului Dumnezeului nostru, să ne întoarcem de la nelegiuirile noastre, și pentru a avea înțelegere în tot adevărul.

9:14 Și a vegheat Domnul Dumnezeu nostru asupra răului, și le-a adus asupra noastră; căci drept e Domnul Dumnezeu nostru în toate faptele Lui pe care le-a făcut; și noi nu am ascultat glasul Lui.

9:15 Și acum, Doamne Dumnezeu nostru, Care ai condus pe poporul Tău afară din pământul Egiptului cu mână tare, și Ți-ai făcut un Nume precum *este în* ziua aceasta -- noi am păcătuit, am acționat ilegal, am săvârșit nedreptăți.

9:16 Doamne în toată milostenia Ta întoarce acum mânia Ta, și urgia Ta de la cetatea Ta Ierusalim, muntele Tău sfânt! căci

noi am păcătuit în nedreptățile noastre, și cele ale părinților noștri. Ierusalimul și poporul Tău drept batjocură au devenit printre toți cei de jur împrejurul nostru.

9:17 Și acum, ascultă Doamne Dumnezeul nostru rugăciunea robului Tău, și implorările lui! Și să se arate Fața Ta peste locul Tău cel sfânt, cel pustiu, de dragul Tău Doamne!

9:18 Apleacă-Ți, Dumnezeul meu, urechea Ta, și ascultă! Deschide-Ți ochii Tăi, și vezi pieirea noastră! Și cetatea Ta peste care este chemat Numele Tău peste ea. Căci nu peste dreptățile noastre noi ne aruncăm *la pământ* † cu *nevoia* noastră de îndurare înaintea Ta, ci pe îndurările Tale cele multe Doamne.

9:19 Ascultă Doamne. Îndură-Te † Doamne. Ia aminte Doamne. Acționează, și nu întârzia datorită Ție, Doamne Dumnezeul meu. Căci Numele Tău e chemat peste cetatea Ta, și peste poporul Tău.

9:20 Și pe când încă mă exprimam eu, și mă rugam, și mărturiseam deschis păcatele mele, și păcatele poporului meu Israel, și aruncam *nevoia* mea de milă înaintea Domnului Dumnezeului meu cu privire la muntele cel sfânt al Dumnezeului meu,

9:21 și pe când încă mă exprimam în rugăciune, și iată, bărbatul Gavril †, pe care l-am văzut în viziune la început, zburând și atingându-mă pe la ora jertfei de seară.

9:22 Și m-a făcut să înțeleg, și a vorbit cu mine, și a zis, Daniel, acum am venit † ca să-ți explic spre înțelegere.

9:23 La începutul implorării tale a ieșit cuvântul, și eu am venit să-ți aduc la cunoștință, căci bărbat al dorurilor *divine* ești tu. Și *acum* reflectează la subiect †, și investește înțelegere în vedenie.

9:24 Șaptezeci de săptămâni au fost prompt repartizate asupra poporului tău, și asupra cetății celei sfinte, ca să se sfârșească păcatul, și ca să se pecetluiască păcatele, și să se șteargă nelegiuirile, și ca să se ispășească nedreptățile, și ca să se aducă dreptatea veșnică, și ca să se pecetluiască viziunea și profeția, și ca să se ungă Sfântul Sfinților.

9:25 Și tu să cunoști și să pricepi, de la ieșirea cuvântului pentru a răspunde și pentru a zidi Ierusalimul, până la Unsul Conducătorul -- săptămâni șapte, și săptămâni șazeci și două. Și iarăși vor fi zidite piețele și zidul în strâmtorare de timpuri.

9:26 Și după săptămâni șazeci și două, va fi extirpată ungerea, și judecată nu este în ea †. Și cetatea, și *locul* cel sfânt, *le* va strica † cu cel ce conduce, cel ce vine, și vor fi retezați ca într-un potop, și până la sfârșitul războiului -- care va fi repede scurtat -- va orânduie pieiri †.

9:18 † cădem

9:19 † ispășește

9:21 † Gabriel

9:22 † lit: ieșit

9:23 † la problemă, la chestiune

9:26 † αὐτό: la neutru: 'el' sau 'ea'

9:26 † corupe

9:26 † distrugeri

9:3 † lit: mi-am dat

9:27 Și va întări un legământ cu mulți pentru o săptămână - una; și în mijlocul săptămânii va fi dată la o parte jertfa și jertfa de băutură, și asupra templului o urâciune a pustiirilor va fi; și până la sfârșitul vremii, un sfârșit va fi dat asupra pustiiri.

CAPITOLUL 10

10:1 În anul al treilea al lui Cyrus, împăratul perșilor, cuvânt s-a descoperit lui Daniel (al cărui nume e chemat Belșatar), și adevărat e cuvântul. Și putere mare, și înțelegere i-au fost date în vedenie †.

10:2 În zilele acelea, eu Daniel † am plâns trei săptămâni de zile.

10:3 Pâinea poftelor nu am mâncat-o, și carne sacrificată și vin nu a intrat în gura mea, și cu pomadă nu m-am pomădat până când s-au împlinit cele trei săptămâni de zile.

10:4 În ziua a douăzeci și patra, a lunii a întâia, și eu eram lângă râul cel mare -- acesta este Tigru.

10:5 Și am ridicat ochii mei, și am privit. Și iată, un bărbat, unul îmbrăcat în haine de in, și rărunchiul lui era încins cu aur din Ofir.

10:6 Și trupul lui era ca *piatra* din Tarsis, și fața lui ca înfățișarea † fulgerului, și ochii lui, precum niște lămpi de foc, și brațele lui și picioarele lui precum înfățișarea aramei strălucitoare, și glasul cuvintelor lui ca glasul unei mulțimi.

10:7 Și am văzut -- eu Daniel -- singur vedenia; și bărbății care erau cu mine, nu au văzut vedenia, ci o stupeoare † mare a căzut peste ei, și au fugit înfricoșați.

10:8 Și eu am rămas singur. Și am văzut vedenia acesta mare, și nu mai rămăsese în mine forță, și strălucirea † mea s-a schimbat în stricăciune, și nu am mai avut forță.

10:9 Și am auzit glasul cuvintelor lui. Și pe când auzeam eu glasul vorbirilor lui, am fost ca străpuns în inimă, și pe fața mea am căzut la pământ.

10:10 Și iată, o mână m-a atins, și m-a ridicat pe genunchii mei, și pe palmele mâinilor mele.

10:11 Și a zis către mine, Daniel, bărbat al dorurilor *divine*, înțelege prin cuvintele pe care eu *le* vorbesc către tine, și ține-te pe poziția ta! Căci acum sunt trimis la tine. Și pe când vorbea el către mine cuvântul acesta, m-am sculat tremurând.

10:12 Și a zis către mine, Nu te teme Daniel! Căci din ziua cea dintâi în care ți-ai pus inima ta să înțelegi, și să te mortifici pe tine însuși înaintea Domnului Dumnezeului tău, au fost auzite cuvintele tale, și eu am venit pentru cuvintele tale.

10:13 Și conducătorul împărăției perșilor a stat chiar înaintea mea, douăzeci și una de zile. Și iată, Mihail, unul din conducătorii cei mai mari, a venit să mă ajute; și l-am lăsat acolo cu conducătorul împărăției perșilor.

10:14 Și am venit să-ți aduc înțelegere despre toate câte vor veni peste poporul tău în ultimele zile. Căci e încă viziunea pentru zile *multe*.

10:15 Și în timpul vorbirii lui cu mine, potrivit cuvintelor acestora, *mi-am* pus fața mea pe pământ, și am fost ca străpuns în inimă.

10:16 Și iată, ca și cum ar fi fost asemănarea Fiului Omului a atins buzele mele, și *mi-am* deschis gura mea, și am vorbit, și am zis către cel ce stătea înaintea mea, Doamne, la apariția ta s-au întors cele din lăuntrul meu în mine, și nu mai am nicio forță.

10:17 Și cum va putea slujitorul tău, Doamne, să vorbească având în vedere *prezența* Domnului meu însuși. Și eu, de acum nu va mai fi în mine tărie, și suflare nu a mai rămas în mine.

10:18 Și a adăugat, și m-a atins ca o viziune de Om, și m-a întărit.

10:19 Și mi-a zis, Nu-ți fie frică, bărbat al dorurilor *divine*! Pace ție, îmbărbătează-te și fii tare! Și pe când vorbea el cu mine, m-am întărit, și am zis, Să vorbească Domnul † meu, căci m-ai întărit.

10:20 Și a zis, Știi tu oare de ce am venit la tine? Și acum, mă voi întoarce să mă războiesc cu conducătorul perșilor. Și eu ieșeam, iar conducătorul grecilor venea.

10:21 Dar îți voi face cunoscut ce e rânduit † în scriptura adevărului. Și nu este nimeni care să țină cu mine cu privire la *lucrurile* astea, în afară de Mihail conducătorul vostru.

CAPITOLUL 11

11:1 Și eu, în anul întâi al lui Cyrus am stat *lângă el* în putere și tărie.

11:2 Și acum, adevărul ți-l voi face cunoscut. Iată, încă trei împărați se vor ridica în Persia; și al patrulea se va îmbogăți cu bogăție mare, mai mare decât toți. Și după ce va controla el bogăția † lui, se va ridica împotriva tuturor împărățiilor grecilor.

11:3 Și se va ridica un împărat puternic, și va domni o domnie mare, și va face după voia lui.

11:4 Și atunci când va fi statornicită împărăția lui, va fi zdrobită, și va fi împărțită în cele patru vânturi ale cerului; și nu în favoarea † posterității lui, nici potrivit dominării lui cu care a domnit. Căci smulsă e împărăția lui, și altora afară de aceștia va fi dată.

11:5 Și s-a întărit împăratul austrului †; și unul din conducătorii lui se va întări mai presus de el, și va domni o domnie mare prin autoritatea lui.

10:19 † sau cu literă mică: domnul

10:21 † aranjat

11:2 † unii traduc: va controla prin bogăția lui

11:4 † pentru, spre

11:5 † sud

10:1 † ceea ce i s-a arătat

10:2 † lit: am fost plângând

10:6 † vederea

10:7 † un extaz

10:8 † gloria

11:6 Și după anii lui se vor contopi, și fiica împăratului austrului † va intra către împăratul crivățului † pentru a face tratate cu el. Și nu va ține puterea brațului; și nu va rămâne sămânța lui, și ea va fi predată, și cei ce au adus-o, și tânăra fată, și cel ce o întârea în *acele* vremuri.

11:7 Și se va ridica *un om* din floarea rădăcinii ei asupra † pregătirea lui; și va veni împotriva oștirii, și va intra la suporterii împăratului crivățului †, și va lucra cu ei, și va birui.

11:8 Și în adevăr pe dumnezeii lor *împreună* cu chipurile lor turnate, orice vas dezirabil de al lor de argint și de aur, *împreună* cu captivitate †, *le* va duce în Egipt. Și el va sta peste împăratul crivățului †.

11:9 Și va intra în împărăția împăratului austrului †, și se va întoarce în țara † lui.

11:10 Și fiii lui vor strânge o mulțime de oștiri multe. Și va veni unul venind, și potopind, și va trece. Și se va așeza, și va împreuna împletind până la întărirea lui.

11:11 Și sălbatic va deveni împăratul austrului †, și va ieși și va face război cu împăratul crivățului †. Și va întemeia o mulțime mare; și va fi predată o mulțime în mâna lui.

11:12 Și va lua mulțimea, și se va înălța inima lui; și va doborî miriade, și nu va birui.

11:13 Și se va întoarce împăratul crivățului †, și va conduce o mulțime mare, mai mare decât cea dintâi. Și la sfârșitul vremurilor va veni asupra intrărilor cu putere mare, și cu aprovizionare multă †.

11:14 Și în vremurile acelea mulți se vor ridica împotriva împăratului austrului †; și fiii ciumentelor din poporul tău se vor ridica pentru a întări viziunea, și vor slăbi.

11:15 Și va intra împăratul crivățului †, și va vărsa o rampă de asediu, și va lua cetăți întărite; și brațele împăratului austrului † nu se vor menține, și se vor ridica cei aleși ai lui, și nu va fi putere pentru a se menține.

11:16 Și va face cel ce va intra către el după voia lui, și nu va fi cine să stea înaintea feței lui. Și va sta în Țara Splendorii †, și terminarea completă *va fi* în mâna lui.

11:6 † sud

11:6 † nord

11:7 † sau:peste

11:7 † nord

11:8 † robie

11:8 † nord

11:9 † sud

11:9 † pământul

11:11 † sud

11:11 † nord

11:13 † nord

11:13 † sau: cu putere mare, și cu avuție multă

11:14 † sud

11:15 † nord

11:15 † sud

11:16 † traducătorii sunt puși în dificultate de cuvântul *σαβεί* care apare aici; unii îl consideră un substantiv, declinat la genitiv, aceasta fiind susținut de faptul că articolul hotărît *tov* este la genitiv; astfel BA, folosește 'juvaier' (țara juvaierului); SM, folosește 'savir' (pământul savirului -- probabil piatra prețioasă de safir); LXE, folosește 'frumusețe' (the land of beauty); ABP, folosește glorie (the land of glory); alții consideră ce *σαβεί* e un nume propriu; LXF, traduce prin Sabe (la terre de Sabé)

11:17 Și-și va pune fața lui să intre în † toată tăria împărăției lui, și în integritate toate † *împreună* cu el -- *asa* se va face †. Și fiica femeilor se va da † lui pentru stricăciunea ei; dar ea nicidecum nu va rămâne, și nu va fi a lui.

11:18 Și își va întoarce fața lui către insule, și va lua multe, și va face să se oprească cei ce conduc de la batjocura lor, însă batjocura lui, se va întoarce asupra lui.

11:19 Și își va întoarce fața lui către tăria țării † lui, și va slăbi, și va cădea, și nu va mai fi găsit.

11:20 Și se va ridica din rădăcina lui un vlăstar al împărăției, pentru pregătirea lui, punând de o parte, producând glorie împărăției. Și în zilele acelea va fi zdrobit, și nu înaintea fețelor †, nici prin război.

11:21 *Unul* se va așeza peste pregătirea lui, desconsiderat, și nu vor pune asupra lui gloria împărăției; și va veni cu belșug, și va lua controlul împărăției printr-o alunecare.

11:22 Și brațele potopului vor fi potopite din fața lui, și vor fi zdrobite, cât și căpetenia legământului.

11:23 Și datorită legăturilor intime † cu el va înfăptui violențe †. Și se va ridica, și va deveni tot mai aprig asupra lui printr-o națiune puțină.

11:24 Și în belșugul și în prosperitatea ținuturilor va veni, și va înfăptui ceea ce nu au înfăptuit părinții lui, și părinții părinților lui; jaf, și prăzi, și aprovizionare le va împărți. Și împotriva Egiptului va plănui planurile lui pentru o vreme.

11:25 Și se va trezi tăria lui, și inima lui asupra împăratului austrului † cu oștire † mare, și împăratul austrului se va împreuna în război, și cu oștire † mare, și forță excesivă. Și nu se va menține, căci vor plănui împotriva lui planuri.

11:26 Și vor mânca cele necesare ale lui, și îl vor zdrobi, și oștirile *le* vor destrăma, și vor cădea înjunghiați mulți.

11:27 Și ambii împărați, inimile lor spre ticăloșie *sunt înclinate*, și la o masă minciuni vor vorbi, și nu vor conduce drept, căci sfârșitul *e* pentru o vreme.

11:28 Și se va întoarce în țara lui cu aprovizionare † multă, și inima lui *va fi* împotriva legământul sfânt. Și va acționa, și se va întoarce în țara lui.

11:29 Cu vremea, se va întoarce, și va veni la austru †, și nu va fi ca prima dată și *ca* cea din urmă.

11:30 Și vor intra în ținut †, și cei ieșind din Chitim; și va fi smerit, și se va întoarce, și se va mânia împotriva legământului

11:17 † unii traduc: cu

11:17 † aici neutru, toți sau toate

11:17 † aici verbul 'a face' este conjugat la pers. a 3a singular; se poate deci traduce și prin: așa el va face

11:17 † aici, nu se va da ea pe sine, ci pers a 3a singular: va fi dată

11:19 † pământului

11:20 † nu în mod public

11:23 † sau: contopirilor; sau: alianțelor intime

11:23 † amăgire

11:25 † sud

11:25 † putere

11:25 † putere

11:28 † avuție

11:29 † sud

11:30 † el

sfânt; și va acționa, și se va întoarce, și va avea înțelegere față de cei ce uită legământul sfânt.

11:31 Și brațe din el se vor ridica, și vor profana sanctuarul puterii, și vor înlătura *jertfa* necurmată, și vor oferi o urâciune nimicitoare.

11:32 Și cei nelegiuți un legământ vor aduce printr-o alunecare. Dar poporul care *Îl* cunoaște pe Dumnezeu lui va birui, și va acționa.

11:33 Și cei pricepuți din popor vor avea pricepere în multe ț, și vor fi slăbiți prin sabia cea mare și lată, și prin flacăra, și prin captivitate, și prin devastarea zilelor.

11:34 Și în slăbiciunea lor vor fi ajutați printr-un ajutor mic, și se vor adăuga la ei mulți printr-o alunecare.

11:35 Și unii dintre cei pricepuți vor slăbi, pentru lămurirea lor prin foc, și alegerea, și descoperirea *lor*, până la vremea de la sfârșit. Căci *e* încă pentru o vreme.

11:36 Și va face după voia lui, și împăratul se va înălța, și se va preamări mai presus de orice dumnezeu, și mai presus de Dumnezeu dumnezeilor. Și va vorbi lucruri extraordinar de mari, și va reuși până când se va împlini în mod complet urgia. Căci spre ț împlinire completă va avea loc.

11:37 Și față de toți dumnezeii părinților lui nu va avea nicio înțelegere ț, nici *față de* pofa femeilor; nici față de orice dumnezeu nu va avea nicio înțelegere; căci deasupra tuturor se va preamări.

11:38 Și pe dumnezeul fortărețelor ț în locul lui *îl* va slăvi; și pe un dumnezeu pe care nu-*l* cunoașteau părinții lui, *îi* va slăvi cu aur și argint și pietre scumpe și cu lucruri dezirabile ț.

11:39 Și va acționa în fortărețele refugiaților cu un dumnezeu străin, pe care *îl* va recunoaște; și va înmulți gloria; și va supune lor pe mulți; și pământul ț *îl* va împărți în daruri.

11:40 Și în vremea de la sfârșit se va împunge ț cu împăratul austrului ț, și se vor strânge la el împăratul crivățului ț cu care, și cu călăreți, și cu nave multe; și va intra în țară ț, și va zdrobi, și va trece.

11:41 Și va intra în țara ț Splendorii, și mulți vor slăbi; și aceștia vor fi scăpați din mâna lui -- Edom, și Moab, și suveranitatea fiilor lui Amon.

11:42 Și își va întinde mâna lui asupra țării ț, și țara ț Egiptului

11:33 † aici πολλά este la neutru; de aceea traducerea poate fi: vor avea pricepere față de mulți

11:36 † sau: la

11:37 † nu la va acorda nicio atenție, *îi* va ignora

11:38 † în greacă 'μωζεϊν' translitere a substantivului ebraic מֹשֶׁה (H4581, TM), care se traduce prin 'fortărețe'

11:38 † de dorit, prețioase

11:39 † țara

11:40 † își va amesteca coarnele

11:40 † sudul

11:40 † nordul

11:40 † pământ

11:41 † pământul

11:42 † pământului

11:42 † pământul

nu va fi spre ț mântuire.

11:43 Și va domni peste cele ascunse de aur și de argint, și peste toate cele dezirabile † ale Egiptului, și ale libienilor, și ale etiapienilor, în fortărețele lor.

11:44 Și zvonuri *îl* vor tulbura din răsărit ț, și *de la* crivăț ț, și va veni cu mânie pe mulți să-*i* dea pieirii, și să nimicească cu desăvârșire pe mulți.

11:45 Și își va întinde cortul palatului lui între mări, în muntele cel sfânt al splendorii; și va veni în părțile lui; și nu va fi nimeni care să-*l* scape.

CAPITOLUL 12

12:1 Și în vremea aceea, se va scula Mihail conducătorul cel mare, cel ce stă pentru fiii poporului tău, și va fi o vreme de necaz așa cum nu a mai fost de când există o națiune pe pământ până în vremea aceea; și în vremea aceea va fi salvat poporul tău, oricine *e* găsit scris în carte.

12:2 Și mulți din cei ce dorm în movila de țărână a unui mormânt, se vor trezi, aceștia pentru viață veșnică, și aceștia pentru ocară și pentru rușine veșnică.

12:3 Și cei ce pricep vor iradia ca strălucirea țării cerești; și dintre dreptii cei mulți ca stelele în veci și încă † *mai mult*.

12:4 Și tu Daniele astupă † cuvintele, și pecetuește sulul de carte până la vremea sfârșitului; până când vor fi învățați mulți, și se va înmulți cunoștința.

12:5 Și am privit -- eu Daniel -- și iată alți doi stăteau, unul aici pe malul râului, și unul acolo pe celălalt mal al râului.

12:6 Și au zis bărbatului îmbrăcat în haine de in, care era deasupra apei râului, Până când *va fi* sfârșitul despre care ai vorbit, al minunilor?

12:7 Și *l*-am am auzit pe bărbatul cel îmbrăcat în haine de in, care era deasupra apei râului; și și-a ridicat dreapta lui și stânga lui către cer, și a jurat pe Cel Viu în veac, că pentru o vreme, și vremuri, și o jumătate de vreme, la sfârșitul împrăstierii mâinii poporului care a fost sfințit, ei vor cunoaște toate acestea.

12:8 Și eu am auzit, și nu am înțeles. Și am zis, Doamne care *sunt* sfârșiturile acestor lucruri?

12:9 Și el a zis, Vino, Daniele, căci sunt astupate, și pecetluite cuvintele până la vremea sfârșitului.

12:10 Vor fi aleși, și albiți, și purificați, și sfințiți mulți; și vor înfăptui nelegiuire cei nelegiuți, și nu vor pricepe toate cei nelegiuți; și cei înțelepți vor pricepe.

12:11 Și de la vremea când va înceta *jertfa* necurmată, și *până la* așezarea urâciunii pustiirii -- zile o mie două sute nouăzeci.

12:12 Ferice de cel ce va îndura, și va ajunge la zilele o mie trei sute treizeci și cinci.

11:42 † în, pentru

11:43 † lucrurile de pofit

11:44 † est

11:44 † nord

12:3 † SM

12:4 † îngrădește, barează

12:13 Și tu, du-te, până la împlinirea sfârșitului. Și te vei odihni, și te vei scula în moștenirea ta la sfârșitul zilelor.